



Rujukan Kami: UTB/F.1/1.7/QTN/2024-2025

08 Rabiulawal 1446H

12 September 2024

**Kepada:**  
**Pengurus Syarikat**

Tuan/Puan,

BILANGAN SEBUTHARGA : **UTB/QTN/2024-2025/GSRO/12**

KETERANGAN SEBUTHARGA: **FOR SUPPLY AND DELIVERY OF POWER TRANSFORMER INSULATION OIL AND ADDITIVE FOR PROJECT TITLE STUDY ON OXIDATION STABILITY BEHAVIOR ON NATURAL ESTER OIL MIXED WITH ANTIOXIDANTS FOR POWER TRANSFORMER APPLICATIONS, GRADUATE STUDIES & RESEARCH, UNIVERSITI TEKNOLOGI BRUNEI.**

Syarikat Tuan/Puan adalah dipelawa untuk menawarkan harga bagi perkara dinyatakan di atas dengan mengikut terma dan syarat yang ditetapkan seperti berikut:

1. Sebutharga hendaklah diisi dengan lengkap dan dihantar dalam sampul surat yang tertutup tanpa menunjukkan identiti pembekal kecuali **bilangan sebutharga, keterangan sebutharga, tarikh diiklankan dan tarikh tutup.**
2. Sebutharga hendaklah dihantar dan **terus dimasukkan ke dalam kotak sebutharga/tawaran** yang telah disediakan di Bahagian Kewangan, Pejabat Bendahari, 1F.32, Tingkat 1, Blok F, Universiti Teknologi Brunei, Lebuhraya Tungku, Gadong, BE1410, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari **TARIKH TUTUP IAITU 24 SEPTEMBER 2024 SEBELUM JAM 2.00 PETANG.**
3. Penghantaran sebutharga yang diterima **lewat dari tarikh dan masa** tutup tawaran **akan ditolak dan tidak akan dinilai.**
4. Merujuk **para 3.1.3**, Garispanduan Perolehan Kerajaan, Peraturan-Peraturan Kewangan 2022, pihak Syarikat Tuan/Puan adalah dikehendaki untuk menghadapkan dokumen-dokumen dan maklumat seperti yang disenaraikan dibawah ini. Pihak Syarikat hendaklah **menandakan** pada **checklist** sebagai pengesahan dokumen sudah disertakan dengan lengkap dan teratur. Jika dokumen tidak lengkap, tawaran/sebutharga dianggap tidak sah. **Antara dokumen dan maklumat yang diperlu disertakan adalah seperti berikut:**
  - 4.1 Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan / Sijil Pendaftaran Kontraktor dan Pembekal yang dikeluarkan oleh ABCI / Sijil Brunei Darussalam Medicines Control Authority (BCDMA) – jika berkenaan\*

Engaging Minds, Pioneering Growth

DO NOT PRINT THIS PAGE

- 4.2 Pengesahan Jabatan Perkhidmatan Elektrik bagi perkakas elektrik yang berkenaan dan pekerja-pekerja yang akan melaksanakan kerja-kerja elektrik.
- 4.3 Senarai nama, jawatan dan gaji; jumlah; dan bilangan (%) pekerja tempatan dan pekerja asing hendaklah disertakan bersama.
- 4.4 *Material* yang akan digunakan dengan menyatakan senarai barangan, peratus (%) dan harga (\$) barangan tempatan digunakan serta peratus (%) dan harga (\$) barangan import yang akan digunakan.
- 4.5 Salinan Sijil Pematuhan Akta Cukai (***Certificate of tax Compliance***) daripada Bahagian Hasil Kementerian Kewangan dan Ekonomi bagi syarikat yang berdaftar di bawah Akta Syarikat, *Chapter 39 (Sdn Bhd atau Berhad)*.
- 4.6 Salinan Sijil Pendaftaran Syarikat dan Nama-Nama Perniagaan yang dikeluarkan melalui *Corporate Registry System* di dalam *One Common Portal*.
- 4.7 Pengesahan pematuhan Akta Amanah Pekerja dan Perintah Pencen Caruman Tambahan 2009 dari **Tabung Amanah Pekerja** dengan menyatakan nombor Akaun Majikan dan senarai perkerja yang dicarumkan.
- 4.8 Pihak Syarikat Tuan/Puan hendaklah menyertakan Pengesahan ***Integrity Pact***.
5. Merujuk para 3.1.4, Garispanduan Perolehan Kerajaan, Peraturan-peraturan Kewangan 2022, pihak Syarikat Tuan/Puan hendaklah memastikan **jumlah yang dinyatakan adalah tepat dan harga tawaran di dalam Form of Tender adalah selaras dengan harga yang dinyatakan di dalam dokumen-dokumen tender** serta **jumlah dalam perkataan adalah sama dengan harga tawaran dalam angka**. Jika tidak sama, tawaran dianggap tidak sah.
6. Merujuk para 3.1.5, Garispanduan Perolehan Kerajaan, Peraturan-peraturan Kewangan 2022, pihak Syarikat Tuan/Puan adalah dimaklumkan mengenai dengan denda yang boleh dikenakan kepada penender iaitu dasar penegahan dari menyertai tawaran Kerajaan dan denda-denda lain jika ada.
7. Merujuk para 3.1.6, Garispanduan Perolehan Kerajaan, Peraturan-peraturan Kewangan 2022 pihak Syarikat adalah dimaklumkan bahawa **jika syarikat yang berjaya untuk mendapat tawaran mempunyai hutang dengan kerajaan**, maka syarikat berkenaan hendaklah bersetuju bagi **hutang-hutang berkenaan dibayar kepada Kerajaan melalui potongan bayaran perkhidmatan atau perbekalan yang ditawarkan**. Persetujuan itu hendaklah dimasukkan ke dalam Kontrak Perkhidmatan atau Perbekalan.
8. Merujuk para 3.1.7, Garispanduan Perolehan Kerajaan, Peraturan-peraturan Kewangan 2022, **semua cukai kastam dan withholding tax** hendaklah dibayar oleh pihak Syarikat Tuan/Puan.

DO NOT PRINT THIS PAGE



9. Sila pastikan **cop syarikat** dan **tandatangan pengesahan** dibubuh pada setiap borang sebutharga / tawaran.
10. Borang sebutharga hendaklah **dikembalikan** ke Universiti Tekonogi Brunei jika sekiranya Syarikat Tuan/Puan **tidak dapat menawarkan harga (no quote)** pada tarikh tutup yang dinyatakan di atas.
11. Pihak Universiti tidak semestinya terikat untuk menerima sebarang tawaran termurah atau lain-lain tawaran.
12. Penghantaran barang-barang hendaklah sampai ke Universiti Teknologi Brunei mengikut jadual penghantaran yang dinyatakan di dalam sebutharga. Jika sekiranya pihak pembekal **gagal** menghantar barang -barang mengikut jadual penghantaran yang telah ditetapkan maka **tempahan akan dibatalkan**.
13. Sila sertakan **salinan resit pembayaran** atau **salinan bukti pembayaran (screenshot of payment details)** bagi pembayaran yang dibuat pada saat akhir.
14. **Resit rasmi** akan dikeluarkan oleh pihak UTB selepas Bahagian Kewangan. Pejabat Bendahari menerima **laporan BIBD** iaitu sekurang-kurangnya 24 jam setelah pembayaran dibuat oleh pihak vendor. - **bagi sebutharga di bawah peruntukan UTB (Kerajaan Brunei Darussalam).**
15. Manakala, **resit rasmi** akan dikeluarkan oleh pihak TABUNG UTB selepas pembayaran telah dibuat oleh pihak vendor dan disahkan oleh Bahagian TABUNG UTB, Pejabat Bendahari. - **bagi sebutharga di bawah peruntukan TABUNG UTB.**
16. Sebarang pertanyaan mengenai keterangan sebutharga, sila **hubungi pihak pengguna** secara emel atau melalui nombor talian yang disediakan pada muka surat akhir borang sebutharga.

Sekian.

UNIVERSITI TEKNOLOGI BRUNEI

TARIKH TUTUP/  
CLOSING DATE: 24 SEPTEMBER 2024 (SELASA) / 2.00 PETANG  
BIL. SEBUTHARGA/QUOTATION NO.: UTB/QTN/2024-2025/GSRO/12  
TARIKH / DATE: 12 SEPTEMBER 2024

NOTA\*  
SILA HANTAR SEBUTHARGA TERUS KEPADA:  
PEJABAT KEWANGAN  
1F.34 TINGKAT 1 BLOK F  
UNIVERSITI TEKNOLOGI BRUNEI  
LEBUHRAYA TUNGKU GADONG BE1410  
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

| TITLE: FOR SUPPLY AND DELIVERY OF POWER TRANSFORMER INSULATION OIL AND ADDERTIVE FOR PROJECT TITLE STUDY ON OXIDATION STABILITY BEHAVIOR ON NATURAL ESTER OIL MIXED WITH ANTIOXIDANTS FOR POWER TRANSFORMER APPLICATIONS, GRADUATE STUDIES & RESEARCH, UNIVERSITI TEKNOLOGI BRUNEI. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   |               |                  |                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|------------------|----------------------------|
| BIL. NO.                                                                                                                                                                                                                                                                            | KETERANGAN DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | KUANTITI QUANTITY | TAWARAN OFFER | KADAR/RATE (B\$) | JUMLAH/ TOTAL AMOUNT (B\$) |
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>Mineral-based Power Transformer Insulation oil – Shell Diala S5 BD or its equivalent</p> <p>Specification:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 1 drum (205-210 liter)</li><li>• Fulfil IEC 60296 (2020): Type A, fully inhibited high grades oils</li><li>• Meet IEC 60296 (2012): Table 2, transformer oils (I) (inhibited oils) Section 7.1 ("High oxidation stability &amp; low sulfur content")</li><li>• Sulfur content is below 1 ppm and thus below the detection limit of ASTM D5185.</li><li>• Fulfils the requirements of the Canadian specification CAN / CSA-C50-14, Table 1, Class A, Type II (inhibited)</li><li>• Delivery before 1 December 2024</li></ul> | 1                 |               |                  |                            |

.....  
Company's Stamp and Initial

BIL. SEBUTHARGA/QUOTATION NO.: UTB/QTN/2024-2025/GSRO/12



|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |   |   |  |  |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|--|--|
| 2. | <p>Natural Ester-based Power Transformer Insulation oil –Cargill FR3 oil or its equivalent</p> <p>Specification:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 1 drum (205-210 liter)</li><li>• Fulfil IEC 62770: Fluids for electrotechnical applications – Unused natural esters liquids for transformers and similar electrical equipment</li><li>• Derived from over 95% renewable vegetable oil</li><li>• Can handles high heat with up to 140°C top fluid temperature according to IEC 60076-17, IEEE C57-154</li></ul> | 1 |   |  |  |
| 3  | <p>Oil Spill Management Kits</p> <p>i. 2 unit single 205 liter drum trolley (as in picture below)</p>  <p>ii. 1 unit 125 liter wheelie bin oil spill kit</p>                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2 | 1 |  |  |

.....  
Company's Stamp and Initial

BIL. SEBUTHARGA/QUOTATION NO.: UTB/QTN/2024-2025/GSRO/12





|        |                                                                                                                   |   |  |  |  |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--|--|--|
| 4      | Antioxidant additive                                                                                              |   |  |  |  |
|        | i. 1kg Propyl Gallate: Molecular Formula C <sub>10</sub> H <sub>12</sub> O <sub>5</sub> ; Molecular weight 212.20 | 1 |  |  |  |
|        | ii. 5kg Citric Acid; Molecular Formula C <sub>6</sub> H <sub>8</sub> O <sub>7</sub> ; Molecular weight 192.13     | 1 |  |  |  |
| TOTAL: |                                                                                                                   |   |  |  |  |

.....  
Company's Stamp and Initial

BIL. SEBUTHARGA/QUOTATION NO.: UTB/QTN/2024-2025/GSRO/12



## UNIVERSITI TEKNOLOGI BRUNEI

### NOTE:

1. For inquiries, please email to Dr Nor Asiah Muhammad : [asiah.muhammad@utb.edu.bn](mailto:asiah.muhammad@utb.edu.bn)
2. Please attach **brochure** on offered items.
3. Kindly take note, **the evaluation of this quotation may be awarded in whole or part.** \*if applicable.
4. Method of Payment: **Online bank transfer to UTB TABUNG PAYMENT**
  - Proof of payment must be submitted to [payment.info@utb.edu.bn](mailto:payment.info@utb.edu.bn), [cc.salinawati.damit@utb.edu.bn](mailto:cc.salinawati.damit@utb.edu.bn) and [procurement.finance@utb.edu.bn](mailto:procurement.finance@utb.edu.bn)
  - Receipt will be issued after payment has been verified by UTB Accounts.
  - For **urgent submission** of quotation document, vendor **may attach proof of payment / screenshot of payment details.**
5. Copies of Registration of Business Certificate must be enclosed with the submitted quotation.
6. For company registered under Companies Act, Chapter 39 (Sdn Bhd or Berhad), a valid Copy of Certificate of Tax Compliance 'COTC' certified by Revenue Division, Ministry of Finance and Economy must be enclosed with the submitted quotation.

|                                                 |                       |
|-------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Company Name:</b>                            | <b>Contact Name:</b>  |
| <b>Quotation Validity (minimum 06 months) :</b> | <b>Contact Tel:</b>   |
| <b>Delivery Period (maximum 03 months):</b>     | <b>Designation:</b>   |
| <b>Warranty:</b>                                | <b>Email address:</b> |

.....  
Company's Stamp and Initial



BIL. SEBUTHARGA/QUOTATION NO.: UTB/QTN/2024-2025/GSRO/12



LAMPIRAN 'C'

SURAT PENGESAHAN

PENENDER / PEMBORONG / KONTRAKTOR / PENGUSAHA / PEMBEKAL MEMILIKI PREMIS  
PERNIAGAAN / PREMIS PERNIAGAAN

Nama syarikat: \_\_\_\_\_

Alamat premis perniagaan: \_\_\_\_\_

Poskod: \_\_\_\_\_

No. telefon pejabat / premis pejabat: \_\_\_\_\_

No. faks pejabat / premis perniagaan: \_\_\_\_\_

No. telefon bimbit: \_\_\_\_\_

| BIL. | NAMA PEMILIK SYARIKAT | BILANGAN<br>KAD PINTAR | WARNA | BANGSA |
|------|-----------------------|------------------------|-------|--------|
| 1    |                       |                        |       |        |
| 2    |                       |                        |       |        |
| 3    |                       |                        |       |        |
| 4    |                       |                        |       |        |
| 5    |                       |                        |       |        |

Nama Pengurus: \_\_\_\_\_

Bangsa: \_\_\_\_\_ Bil. kad pintar: \_\_\_\_\_ Warna: \_\_\_\_\_

No. telefon: \_\_\_\_\_

Sukacita memaklumkan bahawa segala keterangan di atas adalah **benar**.

\_\_\_\_\_ ]

Tarikh: \_\_\_\_\_

COP RASMI  
SYARIKAT



**LAMPIRAN 'C1'****PENGESAHAN UNTUK DIISIKAN OLEH PEMBEKAL / PEMBORONG**

NAMA SYARIKAT : \_\_\_\_\_

ALAMAT SYARIKAT : \_\_\_\_\_

**BORANG SENARAI PROJEK-PROJEK / PEMBELIAN / PEROLEHAN / PEMBEKALAN / PEMELIHARAAN / PEMBAIKAN / PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN YANG SEDANG DILAKSANAKAN DAN YANG TELAH DILAKSANAKAN.**

| BIL. | TAJUK PROJEK        |                    |
|------|---------------------|--------------------|
|      | SEDANG DILAKSANAKAN | TELAH DILAKSANAKAN |
|      |                     |                    |
|      |                     |                    |
|      |                     |                    |
|      |                     |                    |
|      |                     |                    |
|      |                     |                    |
|      |                     |                    |
|      |                     |                    |
|      |                     |                    |

TANDATANGAN : \_\_\_\_\_

NAMA PEMILIK SYARIKAT /  
KETUA PEGAWAI EKSEKUTIF  
(CEO) / PENGARAH : \_\_\_\_\_

TARIKH : \_\_\_\_\_

COP RASMI SYARIKAT

**\*Nota:**

1. **TAWARAN** - Untuk diisikan dan disertakan bersama-sama dengan perkara-perkara berikut:-
  - i) Sokongan tawaran yang dihadapkan sama ada kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Negara, Kementerian Kewangan atau Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pendidikan - DIISIKAN / DILENGKAPKAN OLEH PENGGUNA.
  - ii) Borang Lampiran 'C' - Borang Pengesahan Memiliki Premis Perniagaan (*Business Premise*)
  - iii) Borang Lampiran 'C2' - Borang Perakuan Kesanggupan Pembekal.
  - iv) Sijil 16 & 17 dan Borang Lampiran 'C', 'C1' dan 'C2' hendaklah disertakan pada setiap borang dokumen tawaran asal.

DIISIKAN /  
DILENGKAPKAN  
OLEH PENENDER.

2. **SEBUTHARGA** - Untuk diisikan dan disertakan bersama-sama dengan perkara-perkara berikut:-
  - i) Borang A1 dan A2 atau Borang B1 dan B2 - DIISIKAN / DILENGKAPKAN OLEH PENGGUNA.
  - ii) Borang Lampiran 'C' - Borang Pengesahan Memiliki Premis Perniagaan (*Business Premise*)
  - iii) Borang Lampiran 'C2' - Borang Perakuan Kesanggupan Pembekal.
  - iv) Sijil 16 & 17 dan Borang Lampiran 'C', 'C1' dan 'C2' hendaklah disertakan pada setiap borang dokumen tawaran asal.

DIISIKAN /  
DILENGKAPKAN  
OLEH PENENDER.

Rujukan UTB/F1/1.7.1/2022-2023

Kepada:  
 Pengerusi  
 Jawatankuasa Sebutharga Universiti Teknologi Brunei  
 Universiti Teknologi Brunei  
 Negara Brunei Darussalam

Tuan / Puan

**PER: BORANG PERAKUAN KESANGGUPAN PEMBEKALAN**

\* **Sukacita / Dukacita** membuat pengesahan perakuan bahawa syarikat \_\_\_\_\_ **\*bersetuju / tidak bersetuju**  
 untuk membuat pembekalan barangan / perkakas / peralatan / perkhidmatan sebagaimana yang  
 dinyatakan dalam sebutharga bilangan \_\_\_\_\_

Tandatangan : \_\_\_\_\_

Nama : \_\_\_\_\_

Tarikh : \_\_\_\_\_

( Pemilik Syarikat / CEO / Pengarah )

COP RASMI SYARIKAT

COMPANY'S OFFICIAL STAMP

[Merujuk Surat Kementerian Kewangan dan Ekonomi, Brunei Darussalam, rujukan bil. H/EU/SA 02 bertarikh 21 Jun, 2021, syarikat-syarikat yang ikut serta di dalam tawaran / sebutharga Kerajaan yang berdaftar di bawah Akta Syarikat, Penggal 39 (lazimnya **Sdn Bhd dan Berhad**) adalah dikehendaki untuk menghadapkan **Sijil Pematuhan Cukai (COTC)** yang disahkan oleh Bahagian Hasil, Kementerian Kewangan dan Ekonomi, Brunei Darussalam.

[With reference to Letter from Ministry of Finance and Economy, Brunei Darussalam, ref. no: H/EU/SA 02 dated 21 June, 2021 - companies participating in government tender/quotation, registered under the Companies Act, Term 39 (usually **Sdn Bhd and Berhad**) are required to present a **Certificate of Tax Compliance (COTC)** certified by Payment & Revenue Collection Section, Ministry of Finance and Economy, Brunei Darussalam]

=====

**\*Sila kembalikan borang C2 satu (01) minggu dari tarikh menerima Surat Lantikan iaitu pada /**  
**Kindly return C2 form to Universiti Teknologi Brunei / one (01) week from date of receiving Letter of**  
**Award on \_\_\_\_\_.**

|                                                                                                                                          |   |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--|
| Pengesahan Penerimaan Jabatan                                                                                                            | : |  |
| Tarikh Penerimaan Pembekalan<br>(Hendakan mengikut seperti yang telah<br>dinyatakan di dalam borang dokumen<br>tawaran asal / kebenaran) | : |  |

\*Sila potong yang tidak berkenaan